



## CREDIT SUISSE CUP tournoi éliminatoire / Ausscheidungsspiele 6<sup>H</sup> Villars-sur-Glâne

|   |   |
|---|---|
| <b>Lieu, date /<br/>Ort, Datum :</b>                        | <b>Villars-sur-Glâne, terrain de football / Villars-sur-Glâne ,<br/>Fussballplatz<br/>Mardi 25 avril 23 (réserve 2 mai) /<br/>Dienstag 25. April 23 (Reserve 2. Mai)</b>  |
| <b>Vestiaires / Garderoben :</b>                            | terrain (il est souhaitable que les équipes soient déjà changées en venant au tournoi)<br>Fussballplatz (es ist wünschenswert, dass die Mannschaften bereits umgezogen am Turnier erscheinen)   |
| <b>Arbitrage<br/>Schiedsrichter :</b>                       | joueurs / joueuses des équipes participantes.<br>Spieler und Spielerinnen der Mannschaften  |
| <b>Temps incertain /<br/>Unbeständige Wetter :</b>          | L'information sera transmise sur le site : <a href="http://www.affcscup.ch/">http://www.affcscup.ch/</a><br>(rubrique « Primaire ») au plus tard le jour du tournoi à 10 heures.<br>Die Information wird auf der Website:<br><a href="http://www.affcscup.ch/">http://www.affcscup.ch/</a> (Rubrik « Primarschule ») spätestens am<br>Turniertag um 10 Uhr publiziert.  |
| <b>Responsable du tournoi /<br/>Turnierverantwortlich :</b> | Véronique Chammartin Havoli, 079 471 77 82  |
| <b>Equipes / Mannschaften :</b>                             | 6-10 joueurs par équipe, <i>liste à remettre avant le 1er match.</i><br>6-10 Spieler pro Mannschaft, <i>die Liste ist vor dem ersten Spiel abzugeben</i>  |
| <b>Déroulement /<br/>Entwicklung :</b>                      | 4 ou 5 matchs par équipe (11'), sans changement de côté<br>4 oder 5 Spiele pro Mannschaft (11'), ohne Seitenwechsel   |
| <b>Finale cantonale /<br/>Kantonale Finale :</b>            | <b>Le vainqueur de chaque groupe</b> , se qualifie pour la finale cantonale vendredi 12 mai dès 17h à <b>Gumefens</b> (réserve: mercredi 17 mai dès 16h.) <b>TOTAL : 2 équipes filles et 3 équipes garçons.</b><br><b>Gewinner jeder Gruppe</b> , sind für das kantonale Finale am Freitag 12. Mai ab 17 Uhr im <b>Gumefens</b> (Reserve: Mittwoch 17. Mai ab 16 Uhr) qualifiziert. <b>TOTAL: 2 Mädchenteam und 3 Knabenteam</b>          |
| <b>Remarques /<br/>Bemerkungen :</b>                        | En cas d'égalité, on déterminera le vainqueur du groupe d'après les critères suivants / Im Falle der Gleichheit werden wir die Gruppensieger nach folgenden Kriterien ermitteln :<br>a) rencontre directe / direkte Begegnung<br>b) meilleure différence de buts de tous les matchs / bessere Tordifferenz aller Spiele<br>c) meilleure attaque / Anzahl geschossene Tore<br>d) tirs de penalties (5 tirs) / Penaltyschiessen (5 Schüsse) |

**Chaque équipe prend connaissance du règlement téléchargeable sur le site**

<http://www.affcscup.ch/>

**Jedes Team nimmt Kenntnis vom, auf der Webseite herunterladbarem, Reglement**

<http://www.affcscup.ch/>

## FORMATION DES GROUPES

| Filles Groupe 1 |                 | Filles Groupe 2 |                     |
|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------|
| Rochettes S A   | Stritt          | Cormanon CH A   | Chammartin / Havoli |
| Montagny A      | Bersier         | Au A            | Vogelsang           |
| Domdidier A     | Prommaz / Ducry | Courtepin H A   | Humbert             |
| Courtepin C A   | Cantin          | Domdidier B     | Prommaz / Ducry     |
| Marly B A       | Bussard         | Rochettes E A   | Eckstein            |

| Garçons Groupe 3 |                    | Garçons Groupe 4 |                     |
|------------------|--------------------|------------------|---------------------|
| Au 1             | Vogelsang          | Domdidier 1      | Prommaz / Ducry     |
| Cousset 1        | Dubey Kaehr        | Cormanon CH 1    | Chammartin / Havoli |
| Marly LZ 1       | Lammar / Zurlinden | Rochettes S 1    | Stritt              |
| Cormanon K 1     | Kaech              | Cousset 2        | Dubey Kaehr         |
| Courtepin M 1    | Mollard            | Courtepin C 1    | Cantin              |
| Montagny 1       | Bersier            | Marly LZ 2       | Lammar / Zurlinden  |

| Garçons Groupe 5 |                 |
|------------------|-----------------|
| Marly B 1        | Bussard         |
| Rochettes E 1    | Eckstein        |
| Cormanon K 2     | Kaech           |
| Domdidier 2      | Prommaz / Ducry |
| Courtepin H 1    | Humbert         |

| Heure | Groupe | Equipe 1      | Score | Score | Equipe 2      | Terrain | Arbitre       |
|-------|--------|---------------|-------|-------|---------------|---------|---------------|
| 13:15 | 4      | Cousset 2     |       |       | Cormanon CH 1 | 1       | Courtepin C 1 |
| 13:15 | 2      | Au A          |       |       | Rochettes E A | 2       | Courtepin H A |
| 13:15 | 3      | Au 1          |       |       | Montagny 1    | 3       | Cormanon K 1  |
| 13:15 | 4      | Domdidier 1   |       |       | Marly LZ 2    | 4       | Rochettes S 1 |
| 13:27 | 5      | Rochettes E 1 |       |       | Courtepin H 1 | 1       | Cormanon K 2  |
| 13:27 | 1      | Domdidier A   |       |       | Courtepin C A | 2       | Rochettes S A |
| 13:27 | 2      | Courtepin H A |       |       | Domdidier B   | 3       | Cormanon CH A |
| 13:27 | 3      | Cousset 1     |       |       | Courtepin M 1 | 4       | Marly LZ 1    |
| 13:39 | 4      | Cormanon CH 1 |       |       | Courtepin C 1 | 1       | Rochettes S 1 |
| 13:39 | 5      | Cormanon K 2  |       |       | Domdidier 2   | 2       | Marly B 1     |
| 13:39 | 1      | Rochettes S A |       |       | Marly B A     | 3       | Montagny A    |
| 13:39 | 2      | Cormanon CH A |       |       | Rochettes E A | 4       | Au A          |
| 13:51 | 3      | Marly LZ 1    |       |       | Cormanon K 1  | 1       | Montagny 1    |
| 13:51 | 4      | Rochettes S 1 |       |       | Cousset 2     | 2       | Marly LZ 2    |
| 13:51 | 5      | Marly B 1     |       |       | Courtepin H 1 | 3       | Rochettes E 1 |
| 13:51 | 1      | Montagny A    |       |       | Domdidier A   | 4       | Courtepin C A |
| 14:03 | 2      | Au A          |       |       | Courtepin H A | 1       | Domdidier B   |
| 14:03 | 3      | Au 1          |       |       | Courtepin M 1 | 2       | Cousset 1     |
| 14:03 | 4      | Domdidier 1   |       |       | Courtepin C 1 | 3       | Cormanon CH 1 |
| 14:03 | 5      | Rochettes E 1 |       |       | Cormanon K 2  | 4       | Domdidier 2   |
| 14:15 | 1      | Rochettes S A |       |       | Courtepin C A | 1       | Marly B A     |
| 14:15 | 2      | Cormanon CH A |       |       | Domdidier B   | 2       | Rochettes E A |
| 14:15 | 3      | Montagny 1    |       |       | Cormanon K 1  | 3       | Au 1          |
| 14:15 | 4      | Marly LZ 2    |       |       | Cousset 2     | 4       | Domdidier 1   |
| 14:27 | 5      | Marly B 1     |       |       | Domdidier 2   | 1       | Courtepin H 1 |
| 14:27 | 1      | Marly B A     |       |       | Domdidier A   | 2       | Montagny A    |
| 14:27 | 2      | Rochettes E A |       |       | Courtepin H A | 3       | Au A          |
| 14:27 | 3      | Cousset 1     |       |       | Marly LZ 1    | 4       | Courtepin M 1 |
| 14:39 | 4      | Cormanon CH 1 |       |       | Rochettes S 1 | 1       | Domdidier 1   |
| 14:39 | 5      | Courtepin H 1 |       |       | Cormanon K 2  | 2       | Rochettes E 1 |
| 14:39 | 3      | Courtepin M 1 |       |       | Montagny 1    | 3       | Cormanon K 1  |
| 14:39 | 4      | Courtepin C 1 |       |       | Marly LZ 2    | 4       | Cousset 2     |
| 14:51 | 3      | Au 1          |       |       | Cormanon K 1  | 1       | Cousset 1     |
| 14:51 | 4      | Domdidier 1   |       |       | Cousset 2     | 2       | Marly LZ 2    |
| 14:51 | 5      | Marly B 1     |       |       | Cormanon K 2  | 3       | Domdidier 2   |
| 14:51 | 1      | Courtepin C A |       |       | Montagny A    | 4       | Marly B A     |
| 15:03 | 2      | Domdidier B   |       |       | Au A          | 1       | Rochettes E A |
| 15:03 | 3      | Courtepin M 1 |       |       | Marly LZ 1    | 2       | Montagny 1    |
| 15:03 | 4      | Courtepin C 1 |       |       | Rochettes S 1 | 3       | Cormanon CH 1 |
| 15:03 | 5      | Domdidier 2   |       |       | Rochettes E 1 | 4       | Courtepin H 1 |

|       |   |               |  |  |               |   |               |
|-------|---|---------------|--|--|---------------|---|---------------|
| 15:15 | 1 | Rochettes S A |  |  | Montagny A    | 1 | Domdidier A   |
| 15:15 | 2 | Cormanon CH A |  |  | Courtepin H A | 2 | Domdidier B   |
| 15:15 | 3 | Montagny 1    |  |  | Cousset 1     | 3 | Cormanon K 1  |
| 15:15 | 4 | Marly LZ 2    |  |  | Cormanon CH 1 | 4 | Cousset 2     |
| 15:27 | 5 | Marly B 1     |  |  | Rochettes E 1 | 1 | Cormanon K 2  |
| 15:27 | 1 | Courtepin C A |  |  | Marly B A     | 2 | Rochettes S A |
| 15:27 | 2 | Domdidier B   |  |  | Rochettes E A | 3 | Cormanon CH A |
| 15:27 | 3 | Au 1          |  |  | Marly LZ 1    | 4 | Courtepin M 1 |
| 15:39 | 4 | Domdidier 1   |  |  | Rochettes S 1 | 1 | Courtepin C 1 |
| 15:39 | 5 | Domdidier 2   |  |  | Courtepin H 1 | 2 | Marly B 1     |
| 15:39 | 3 | Cormanon K 1  |  |  | Cousset 1     | 3 | Au 1          |
| 15:39 | 1 | Montagny A    |  |  | Marly B A     | 4 | Domdidier A   |
| 15:51 | 1 | Rochettes S A |  |  | Domdidier A   | 1 | Courtepin C A |
| 15:51 | 2 | Cormanon CH A |  |  | Au A          | 2 | Courtepin H A |
| 15:51 | 3 | Marly LZ 1    |  |  | Montagny 1    | 3 | Courtepin M 1 |
| 15:51 | 4 | Domdidier 1   |  |  | Cormanon CH 1 | 4 | Cousset 2     |
| 16:03 | 3 | Au 1          |  |  | Cousset 1     | 1 | Marly LZ 1    |
| 16:03 | 4 | Rochettes S 1 |  |  | Marly LZ 2    | 2 | Domdidier 1   |
| 16:03 | 3 | Cormanon K 1  |  |  | Courtepin M 1 | 3 | Montagny 1    |
| 16:03 | 4 | Cousset 2     |  |  | Courtepin C 1 | 4 | Cormanon CH 1 |